

APPLICABLE LAWS

Chula Vista Municipal Code

Loud Parties:
§ 17.24.040 through §17.24.060

Social Host:
§ 9.14.010 through §9.14.070

California Business and Professions Code

Sell alcohol to person under 21:
§ 23300

Furnish alcohol to person under 21:
§ 25658

Possess alcohol by person under 21:
§ 25662(a)

CHULA VISTA'S Loud Party & Social Host Ordinances

HAVE FUN, BE SAFE
AND KNOW THE LAWS!



South Bay
Partnership



South Bay Partnership is an organization from South San Diego. Funds are provided by County of San Diego Health & Human Services Agency, Alcohol and Drug Services. Call 619-427-0376 for more information.

Chula Vista Police Department
315 Fourth Ave.
Chula Vista, CA 91910

Emergency: 911
Non-emergency: 619-691-5151

A MESSAGE FROM
The South Bay Partnership:
Alcohol and Other Drugs Prevention Program
and the Chula Vista Police Department



KNOW HOW TO PARTY RESPONSIBLY!

- Underage drinking is associated with the leading causes of death for teens and young adults, including homicide, suicide, and motor vehicle crashes.
- It is the duty of any person who hosts, permits, or allows a gathering to take steps to ensure that guests under the age of 21 do not have access to alcohol.

YOU MUST:

- Control access to alcoholic beverages at the gathering,
- Control the quantity of alcoholic beverages present at the gathering,
- Verify the age of persons attending the gathering by inspecting a driver's license or other government-issued identification, and
- Supervise the activities of persons under 21 years of age.

You should also:

- Limit the number of guests. Keep it to people you know.
- Control the noise level. Take the party inside after 11 p.m.
- Plan for parking. Be sure that you and your guests are following local parking and traffic laws.
- Control your guests. If your party gets out of hand, ask people to leave.
- Alert the police if there are early signs that a party is getting out of control.

BECAUSE WE CARE...

If you are planning a large party, inform your neighbors and the police in advance; include your phone number so they may call you with any concerns.

Have fun, be safe, and be a good neighbor!

IT IS ILLEGAL TO:

- 1 Possess, consume, or purchase any alcoholic beverage if you are under the age of 21.
- 2 Knowingly host, permit, or allow a gathering where at least one person under the age of 21 consumes an alcoholic beverage.
- 3 Sell alcohol without a license.
- 4 Furnish alcohol to anyone under the age of 21.
- 5 Operate radios, musical instruments, phonographs, TVs, machines, loud speakers, or similar equipment in residential areas between 11 p.m. and 8 a.m. that is plainly audible fifty (50) feet from the building or vehicle in which it is located.

KNOW WHAT CAN HAPPEN

If law enforcement officers determine that a party or event is in violation of laws, the following individuals may be held responsible and face penalties:

- The person(s) who hosts, organizes or allows the event.
- The person(s) responsible for the residential or commercial property where the problem occurs.
- Violators can receive up to 6 months in jail and/or be fined up to \$1,000 per incident.
- Repeated violations can result in additional fines and/or penalties.
- The police can also seize as evidence any device making the noise that violates the noise ordinance.

LEYES APLICABLES

Código Municipal de Chula Vista
Fiestas Ruidosas:
§ 17.24.040 hasta § 17.24.060

Anfitrión Social:
§ 9.14.010 hasta § 9.14.070

**Código de Profesiones y Negocios
de California**
Vender alcohol a una persona menor de
21 años de edad:
§ 23300

Facilitar alcohol a una persona menor de
21 años de edad:
§ 25658

Poseer alcohol siendo una persona menor
de 21 años de edad:
§ 25662(a)

Ordenanzas de CHULA VISTA para Fiestas Ruidosas y Anfitrión Social

¡PÁSELA BIEN, CUÍDESE Y
CONOZCA LAS LEYES!



South Bay
Partnership

18
FIESTA



South Bay Partnership es una organización del Sur de San Diego. Los fondos son provistos por County of San Diego Health & Human Services Agency, Alcohol and Drug Services
Para más informes, llame al teléfono 619-427-0376.

Chula Vista Police Department
315 Fourth Ave.
Chula Vista, CA 91910

Emergencia, marque: 911
No emergencia, marque: 619-691-5151

UN MENSAJE DE:
South Bay Partnership:
Programa de Prevención del Uso del Alcohol
y de Otras Drogas y Departamento de Policía
de Chula Vista



¡SEPA CÓMO DIVERTIRSE RESPONSABLEMENTE EN UNA FIESTA!

- El consumo de bebidas alcohólicas por menores está asociado con las causas principales de muerte de adolescentes y jóvenes, incluso con homicidios, suicidios y choques automovilísticos.
- Es el deber de toda persona que haga una reunión o que permita que se haga una reunión tomar medidas para asegurar que los invitados menores de 21 años de edad no tengan acceso al alcohol.

USTED DEBE:

- Controlar el acceso a las bebidas alcohólicas en la reunión;
- Controlar la cantidad de bebidas alcohólicas que haya en la reunión;
- Comprobar la edad de las personas presentes en la reunión viendo su licencia de conducir u otro documento de identidad expedido por el gobierno; y
- Supervisar las actividades de los menores de 21 años de edad.

Usted también debe:

- Limitar la cantidad de invitados; sólo reciba a gente que conozca.
- Controlar el nivel de ruido. Después de las 11 p.m. siga la fiesta dentro de su casa.
- Establezca dónde se van a estacionar los invitados y asegúrese que usted y ellos están respetando las leyes locales de tránsito y de estacionamiento.
- Controle a sus invitados. Si su fiesta se sale de control, pida a la gente que se vaya.
- Avise a la policía si advierte pronto que la fiesta se está saliendo de control.

PORQUE NOS IMPORTA...

Si está organizando una fiesta grande, avísele con anticipación a sus vecinos y a la policía, y déles su número de teléfono para que le llamen si hay algún percance.

¡Pásela bien, cuídese y sea un buen vecino!

ES ILEGAL:

- 1 Poseer, consumir o comprar cualquier bebida alcohólica si la persona es menor de 21 años de edad.
- 2 Deliberadamente hacer una reunión o permitir que se haga una reunión en la que por lo menos una persona menor de 21 años consuma bebidas alcohólicas.
- 3 Vender alcohol sin la autorización debida.
- 4 Dar alcohol a un menor de 21 años de edad.
- 5 Hacer funcionar radios, instrumentos musicales, fonógrafos, televisores, aparatos, bocinas o algún equipo semejante en zonas residenciales entre las 11 p.m. y las 8 a.m., que sean claramente audibles a una distancia de cincuenta (50) pies del edificio o vehículo donde estén situados.

SEPA LO QUE PUEDE PASAR

Si agentes del orden público determinan que en una fiesta o evento se están quebrantando las leyes, las siguientes personas podrían ser responsabilizadas y enfrentar multas:

- La persona o las personas que hagan u organicen la reunión, o que permitan que se haga la reunión.
- La persona o las personas responsables de la propiedad residencial o comercial donde ocurra el problema.
- Quien infrinja la ley puede purgar hasta seis meses de cárcel o recibir una multa de hasta \$1,000 por incidente, o ambas cosas.
- Quebrantar las leyes repetidas veces puede producir multas o penas adicionales, o ambas cosas.
- La policía también puede confiscar como evidencia cualquier aparato que produzca el ruido que viole la ordenanza contra el ruido.